

LÄS DESSA INSTRUKTIONER FÖRE ANVÄNDNING OCH SPARA DEM FÖR FRAMTIDA BRUK. För ditt barns säkerhet

- Att dricka ur napplfaska oavsett hur och under lång tid kan ge upphov till karies.
- Kontrollera alltid vätskans temperatur innan matning.
- Kasta vid första tecken på skador eller slitage.
- Förvara alla komponenter som inte används utom räckhåll för barn.
- Sätt inte på fast i band eller lås delar på kläderna. Det kan innebära stryprisk.
- Använd aldrig dinappara som trosbärare.
- Produkten ska alltid användas under uppsikt av en vuxen.
- Glasflaskor kan gå sönder.

BRUKSANVISNING

• Före första användning ska du demontera och rengöra produkten och sedan lägga delarna i kokande vatten i 5 min för att garantera hygien. • Före varje användning ska du rengöra noga med varmt vatten och diskmedel och sedan skölja noga. • Kontrollera att produkten är korrekt monterad innan den används för att garantera napplfaskans korrekta funktion och undvika läckage. • Håll produkten stående upprätt hela tiden med locket påsatt under transport. • Inspektera dinappen före varje användning och dra dinappen åt alla håll. Byt ut den vid första tecken på slitage eller skada. Vi rekommenderar att i varje fall byta ut dinappen minst varannan månad. • För att garantera att dinappen fungerar korrekt rekommenderar vi att förstorkigt massera ventilen som finns längst ned på nappen med fingrarna före varje användning. Detta ska göras försiktigt så att ventilen inte skadas. • Inspektera produkten före varje användning och se till att den inte är söndrig eller har vassa kanter. Byt ut det vid första tecken på slitage eller skada. • Lämna inte dinappen i direkt solljus eller värme. Lämna inte kvar i desinfektionsmedel (steriliseringslösning) längre än vad som rekommenderas eftersom det kan försvaga materialet. • Försäkra dig om att vätskeföjden är lämpligt för barnets behov genom att kontrollera om barnet har svårt att suga eller om det rinner ut mjölk från munnen. Följ barnläkarens rekommendationer för korrekt näring. • Följ tillverkarens anvisningar noga när du bereder mjölk av mjölkpulver. • Undvik att barnet springer eller leker med produkten. • Barn får inte hålla i glasflaskor. • Använd bara komponenter och reservdelar som är original från linjen Chicco Well-Being eller Original Touch. • Tänk på att amning är det bästa för ditt barn.

För latexnappar: Tillverkade av naturgummlatex som kan orsaka allergiska reaktioner hos särskilt känsliga barn. Det kan orsaka en svag lugt av gummi. Denna lugt är normal och försvinner vanligtvis efter de första diskningarna.

RENGÖRING

• Diska alla delar med varmt vatten och vanligt diskmedel. Maskdiskning kan göra att produkten steln ut snabbare. Skölj alla delar noga efter varje diskning. • Undvik att använda slipande medel eller aggressiva kemiska lösningsmedel. Om du använder fläskborste ska du vara försiktig så att produktens ömtåliga delar inte förstörs (ex. napphåll och ventiler). • Skölj noga under rinnande vatten för att få bort kvarvarande vätska som kan ansamlas i dolda områden. • Sterilisera före användning. • Efter diskning eller sterilisering ska du se till att ingen vätska finns kvar i nappen. • Torka alla delar noga efter rengöring och förvara på en ren, torr plats på avstånd från direkt solljus och värmekällor. • Rengöringsteigen i starkt färgade drycker (te, eller fukt- eller mjölkpulver) kan förändra produktens färg. Detta försämrar inte produkten funktion och/eller säkerhet.

STERILISERING

• Innan napplfaskans kokas eller varmsteriliseras ska den alltid tas isär för att undvika förändring och för att kokningen och steriliseringen ska vara effektiv. • Produkten kan kallsteriliseras med steriliseringsvätska eller varmsteriliseras (ånga) med hjälp av en avsedd apparat eller apparat som koka den i 5 minuter. Undvik kontakt med behållarens metallväggar. • Vår avråder från att använda UV-sterilизator.

VÄRMA FLASKAN

• För att värma innehålllet rekommenderar vi att ta bort locket och använda en flaskvärmare genom att följa flaskvärmarens bruksanvisning. • Var extra uppmärksam om napplfaskan värms i mikrovågsugn. • Ta bort locket, ringen och dinappen innan du lägger in flaskan i mikrovågsugnen. Explosionsrisk. • Vid användning av mikrovågsugn med kombinerad grill, kontrollera att grillfunktionen är avstängd. • Överhettning kan på vissa ställen kan skaffa. Skaffa alltid om den uppvärmda vätskan så att värmen fördelas jämnt och kontrollera temperaturen innan du matar barnet för att undvika att barnet bränner sig. • Värme inte produkten i vanlig ugn, på spisplatta eller över öppna eld.

Napplfaskor av plast: kan läggas i frysen. Ta bort dinappen och använd lämpligt lock för förvaring.

LEIA ESTAS INSTRUÇÕES E GUARDE-AS PARA CONSULTA FUTURA.

Para a segurança e a saúde do seu bebê

- A sucção contínua e prolongada de líquidos pode causar cáries.
- Verifique sempre a temperatura do alimento, antes de alimentá-lo a bebê.
- Substitua no primeiro sinal de degaste ou do alancance das crianças.
- Mantenha os componentes não montados fora do alcance das crianças.
- Nunca amare cordões, fitas, laços ou pedacos soltos de pano. A criança pode estrangular-se.
- Nunca use os bicos para mamadeira como uma chupeta.
- Use o produto sob a supervisão contínua de um adulto.
- Recipientes de vidro podem quebrar.

INSTRUÇÕES DE USO

• Antes de usar pela primeira vez, desmonte e limpe o produto, a seguir mergulhe os componentes em água fervente, por 5 minutos, isso garante a higiene. • Antes de cada uso, lave muito bem com água quente e detergente para a louça, enxágue abundantemente para garantir a higiene. • Antes de cada uso, verifique se a montagem do produto é a correta, para garantir o funcionamento correto da mamadeira e para prevenir eventuais vazamentos de líquido. • Mantenha o produto sempre na vertical com a tampa inserida durante o transporte. • Antes de usar, inspecione e puxe o bico da mamadeira em todas as direções. Substitua no primeiro sinal de degaste ou dano. De qualquer forma, é aconselhável substituir pelo menos a cada dois meses. • Para garantir que bico para mamadeira funcione corretamente, recomendamos massagear delicadamente com os dedos a válvula na base do bico, antes de cada uso. Realize a operação com cuidado, prestando atenção para não danificar a válvula. • Antes do uso inspecione a mamadeira para verificar se existem rupturas ou bordas cortantes. Substitua no primeiro sinal de degaste ou dano. • Não deixe a tetina sob a luz solar direta ou calor. • Não deixe no desinfetante ("solução esterilizante") por mais tempo do que o recomendado, pois isso pode enfraquecer o material. • Verifique se o fluxo do bico é o adequado às necessidades do bebê, prestando atenção a possíveis dificuldades de sucção ou regurgitação de leite. Siga as recomendações do pediatra para uma nutrição adequada. Ao reconstituir o leite em pó, as instruções do fabricante devem ser seguidas rigorosamente. • Evite que o bebê corra ou brinque com o produto. • As crianças não devem seguir frascos de vidro. • Utilize apenas partes componentes e peças de reposição da linha Benessere / Original Touch Chicco. • Lembre-se que a mamamentação é a melhor opção para o bebê.

Para bicos para mamadeira de látex: Produzido com látex de borracha natural, que pode causar reações alérgicas em crianças particularmente sensíveis. Você pode notar um leve cheiro de borracha. Este cheiro é normal e geralmente desaparece após lavar as primeiras vezes.

LIMPEZA

• Lave todas as peças à mão com água morna e um detergente comum. Lavar o produto na máquina de lavar louça pode causar um degaste mais rápido. Enxágue abundantemente todos os componentes após cada lavagem. • Evite usar produtos abrasivos ou lavar com solventes químicos agressivos. • Quando usar escovas para mamadeira, preste especial atenção para não danificar as partes mais delicadas do produto (por ex. orifícios e válvulas dos bicos, membrana de silicone na base do produto). • Limpe muito bem sob água corrente para eliminar qualquer líquido residual que possa se aninhar em áreas escondidas. • Esterilize antes de usar. • Toda vez que lavar ou esterilizar o produto elimine todo o qualquer resíduo de líquido. • Após a limpeza, seque bem todas as peças e guarde-as em um local limpo e seco, longe da luz solar direta e do calor. • A pigmentação de bebidas com cores fortes (por ex., sucos de tomate ou fruta, chá) pode alterar a cor do produto. Dadurch wird die Funktion des Produkts bzw. seine Sicherheit nicht beeinträchtigt.

ESTERILIZAÇÃO

• Durante a fervura ou esterilização a quente, a mamadeira deve estar sempre completamente desmontada para evitar deformações e para que a fervura e esterilização sejam eficientes. • O produto pode ser esterilizado a frio, utilizando soluções esterilizantes, ou a quente (vapor), utilizando aparelhos específicos ou fervendo-o, durante 5 minutos, evitando o contato com as paredes metálicas do recipiente utilizado. • Recomendase o uso de esterilizadores por raios ultravioletas (UV).

AQUECIMENTO DA MAMDEIRA

• Para aquecer o conteúdo, é recomendável utilizar um aquecedor de biberão após remover a tampa. Consulte o manual de instruções do aquecedor de biberão. • Tome muito cuidado ao aquecer a mamadeira no micro-ondas. • Coloque a mamadeira somente depois de remover a rosca e o bico. Risco de explosão. • Caso usar o micro-ondas com função grill, certifique-se de que a função grill esteja desligada. • Pode ocorrer superaquecimento localizado. • Misture bem o alimento aquecido, para garantir uma distribuição uniforme do calor, e verifique a temperatura antes de servir, para não provocar queimaduras no bebê. • Não aqueça o produto em fornos tradicionais, placas elétricas ou sobre chamas vivas.

Mamadeiras de plástico: Pode ser colocada no congelador. Retire o bico para mamadeira e use a tampa apropriada para armazenamento.

ПРОЧЕТЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ И ГИ ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.

За безопасността и здравето на вашето дете ВНИМАНИЕ!

- Непрекъснатото и продължително смукане на течности ще доведе до кaries.
- Винаги проверявайте температурата на храната преди хранене.
- Избягвайте при първите признаци на увреждане или дефект.
- Съхранявайте компонентите, които не се използват, извън обсега на деца.
- Никога не прикрепяйте към шурци, стрижки, шуркери або інших завсачних части одреж. Детето може да бъде удушено.
- Никога не използвайте биберони за хранене като биберон-запалка.
- Винаги използвайте този продукт под надзор на възрастни.
- Стъклени бутлици може да се счупят.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОУПРЕБА

3 метода за безопасна употреба разработени и почистете продукта, след което оставете компонентите във вряла вода за 5 мин. Това ще гарантира хигиената. • Преди всяка следваща употреба измийте компонентите в гореща вода и мийнен препарат след което старателно изплавайте, за да се гарантира хигиената. • Преди употреба се уверете, че продуктът е събиен правилно, за да се гарантира нормалната функция на шишето и за да се предотврати изтичане. • Дръжте продукта изправен през цялото време, като по време на транспортиране поставяте капачката. • Преди всяка употреба проверявайте биберона, като дръпнете във всички посоки. Заменете го при първите признаци на износване или повреда. Във всички случаи е препоръчително да смените бибероните най-малко веднъж на два месеца. • За да сте сигурни, че биберонът функционира нормално, препоръчваме Ви преди всяка употреба да разкъртите с пръсти капачката на основата на биберона. Извършете операцията внимателно, като гледате да не повредите капалата. • Преди всяка употреба проверявайте продукта, за да сте сигурни, че няма суспензии части или остри ръбове. Заменете при първите признаци на износване или повреда. • Пазете биберона от пряка слънчева светлина или силна топлина. Не го оставете в дезинфектант ("стерилизиращ разтвор") за по-дълго време от препоръчаното, тъй като това може да влоши материала. • Уверете се, че поточът отваряне е нормално и безпроблемно. При първото използване, извършете процедура за почистване на мляко от устата на детето. Следвайте препоръките на Вашия педиатър за правилно хранене. • Когато разваряте адаптирано мляко, следвайте стриктно указанията на производителя. • Не позволявайте на детето да тича или да си играе с продукта. • Стъклението шишета не трябва да се държат от деца. • Използвайте само оригинални компоненти и резервни части от гамата Chicco Well-Being или Original Touch. • Не забравяйте, че кърмещо е най-доброто хранене за Вашето дете.

За латексови биберони: Произведени от естествен каучуков латекс, който може да причини алергични реакции на особено чувствителни деца. Възможно е да усетите лек мирис на каучук. Този мирис е нещо нормално и обикновено изчезва след първите няколко измивания.

ПОЧИСТВАНЕ

• Почиставайте всички части на ръка с топла вода и обикновено мийнен препарат. Измиването на продукта в съдомиялна машина може да доведе до по-бързо му износване. Винаги след всяко измиване изплавайте старателно всички части. • Избягвайте използването на абразивни продукти или измиването с агресивни химикали разтворители. Ако използвате четка за бутлици, внимавайте да не повредите най-деликатните части на продукта (напр. отворите на биберона и капалата). • Почиставайте внимателно под тежача вода, за да отстраните цялата течност, останала в скритите зони на шишето. • Преди употреба стерилизирайте. • След измиване или стерилизиране на биберона отстранявайте соса евентуално останала течност. • След почистване на продукта старателно изсушавайте всички части и го съхранявайте на чисто и сухо място, без пряка слънчева светлина и далеч от източници на топлина. • Силно оцветените напитки (напр. чай, доматен или плодов сок) може да променят цвета на продукта. Това не оказва влияние на качеството и функционалността на продукта.

СТЕРИЛИЗАЦИЯ

• По време на стерилизиране с пара или стерилизиране във вряла вода шишето трябва винаги да е напълно разглобено, за да се избегнат деформации и за да може завършено и стерилизирана да са ефективни. • Продуктът може да се стерилизира с разтвори за студена стерилизация, с пара чрез упорядочил уред или с изваряване в продължение на 5 минути, като се избягва контакт с металните компоненти на детската храна. • Не се препоръчва използване на UV стерилизатори.

ЗАПОЛНЯНЕ НА ШИШЕТО

• За да стоплите съдържанието, препоръчваме Ви да използвате нагревател за шишета, като преди това свалите капачката и направите справка с ръководството с инструкции на нагревателя за шишета. • Бъдете особено внимателни, когато запълните шишето в микровълновата фурна. • Свалете капачката, пръсна и биберона, преди да поставите шишето в микровълновата. опасност от експлозия. • При микровълновото гиче, комбинирайки с грил, се уверете, че продуктът е изсушен. • Възможно е и да се получи прегаряне само на едно място. Винаги разбърквайте запълнената течност, за да гарантирате равномерно разпределение на топлината, и проверявайте температурата, преди да дадете храната на детето, за да не го изгорите. • Използвайте продукта в традиционни фурни, върху нагреватели се плочи или открити пламъци.

Пластмасови шишета: Може да се поставят във фризера. Свалете биберона и използвайте подходяща капачка за съхранение.

PROČITAJTE OVA UPUTSTVA I SAČUVAJTE IH ZA BUDUĆE KORIŠĆENJE.

Za sigurnost i zdravlje vašeg deteta

UPOZORENJE!

- Neprekidno i produženo isijanje tečnosti će dovesti do kvarjenja zuba.
- Pre hranjenja uvek proverite temperaturu hrane.
- Baccite je ukoliko primetite znakovne oštećenja ili nepravilnosti.
- Komponente koje se ne koriste držite van domašaja dece.
- Nikada ne spajajte sa kablovima, trakama, pertlama niti širokim delovima odeće. Dete se može zadaviti.
- Nikada ne hranite kao da hranite kao već varalice.
- Uvao proizvod treba koristiti uz nadzor odraslih.
- Staklene posude mogu da se slome.

UPUTE ZA UPORABU

• Pre prvog korišćenja, rasklopite i očistite proizvod, a zatim stavite komponente u ključalu vodu na 5 min. Ovo se radi da bi bila zagarantovana higijena. • Pre svake naredne upotrebe, pažljivo operite toplom vodom i tečnošću za pranje, a zatim detinjalno isperite zbog higijene. • Pre upotrebe proverite da li je proizvod pravilno sklopljen, kao biste se uverili u pravilno funkcionisanje flašice za hranjenje i da biste sprečili curenje. • Proizvod sve vreme držite u uspravnom položaju i sa postavljenim poklopcem tokom transporta. • Pre svake upotrebe proverite da li cucl za hranjenje može da se razporedi na svim smerovima. Baccite je ukoliko primetite znakovne oštećenja ili nepravilnosti. U svakom slučaju, preporučujemo da cucl menjate barem jednom na svaka dva meseca. • Da bi se obezbedilo pravilno funkcionisanje cucla, preporučujemo nežno masiranje ventila na osnovi cucla prstom pre svake upotrebe. Zahvat obavezno nežno, pazeci da ne oštete ventile. • Pre svake upotrebe proverite proizvod, kao biste se uverili da nema slomljenih delova ili oštih ivica. • Cuclu za hranjenje ne izlažite direktnoj sunčevoj svetlosti ili toplini. Ne ostavljajte u dezinfekcionom sredstvu (rastvor za sterilizaciju) duže nego što je preporučeno, jer tako može da se oslabi materijal. • Pobrinete se da protokol zadovoljava zahteve bebe, pažljivo prateći na pojavu problema pri isijanju ili mleko koje izlazi iz bebinih usta. • Sleđite preporuke pedijatra za pravilnu ishranu. • Prilikom razblaživanja mleka u prahu, uputstva proizvođača se moraju strogo poštovati. • Ne dopustite bebi da uči da se igra sa delovima proizvoda. • Dete ne smeju da drže staklene flašice. • Koristite samo originalne komponente i rezervne delove Chicco Well-Being ili Original Touch. • Imajte u vidu da je dojenje najbolje za Vaše dete.

Za cucl od lateksa: Proizveden od prirodnog materijala kaučuka koji može da izazove alergijske reakcije kod posebno osetljive dece. Možete osetiti blagi miris gume. Uvao miris je normalan i obično nestaje nakon nekoliko pranja.

ČIŠĆENJE

• Sve delove ručno operite toplom vodom i tečnošću za pranje. Pranje u mašini za pranje sudova može dovesti do brzeg habanja proizvoda. Sve delove uvek dobro isperite nakon svakog pranja. • Izbegavajte korišćenje abrazivnih proizvoda ili pranje agresivnim hemijskim rastvorima. • Ako koristite četke za cucl, vodite računa da ne oštete osetljivije delove proizvoda (npr. otvore cucl i ventile). • Dobro isperite potpuno mlazom vode da biste uklonili svu preostalu tečnost iz skritih oblasti. • Pre upotrebe sterilisite. • Nakon pranja ili sterilizacije proverite ima li u cuclu preostale tečnosti. • Nakon čišćenja, dobro osušite sve delove i čuvajte ih u čistom i suvom mestu, daleko od direktne sunčeve svetlosti i izvora toplote. • Pigmentacija peći intenzivno boje (npr. čaja, voćnog i soka od paradajza) može da izmeni boju proizvoda. Ovo ne menja funkcionisanje i/ili bezbednost proizvoda.

STERILIZACIJA

• Pre sterilizacije parom ili u ključalu vodi potrebno je u potpunosti rasklopiti flašicu za hranjenje, kao biste sprečili da se deformiše i da biste se postarali da prokuvavanje i sterilizacija budu efikasni. • Proizvod je moguće sterilisati pomoću rastvora za hladnu sterilizaciju, parom uz korišćenje odgovarajuće opreme ili prokuvavanjem u trajanju od 5 minuta, izbegavajući kontakt sa metalnim površinama posude koje se koristi. • UV sterilizatori se ne preporučuju.

GRUPEVANJE BOČICE

• Radi grupevanja sadržaja, preporučujemo korišćenje grejača flašice nakon uklanjanja poklopca i u skladu sa priručnikom za upotrebu grejača. • Posebno pazite pri zagrevanju flašice za hranjenje u mikrotalasnoj pećnici. • Uklonite poklopac, prsten i cucl pre stavljanja flašice u mikrotalasnu pećnicu. Rizik od eksplozije. • Ako koristite kombinirani mikrotalasne pećnice, uverite se da je funkcija roštilja isključena. • Može se javiti lokalizovano pregrevanje: zagrejavaju tečnost uvek promešajte jako kako biste ravnomerno rasporedili toplotu i proverite temperaturu pre hranjenja, kao biste sprečili da se dete opeče. • Ne zagrevajte proizvod u tradicionalnim pećnicama niti na ringlama ili otvorenom plamenu.

Plastične flašice za bebe: Mogu se čuvati u zamrzivaču. Skinite cucl i koristite odgovarajući poklopac za čuvanje.

ПРОЧИТАЙТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ ТА ЗАБЕРЕЖИТЕ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ В МАЙБУТНЬОМУ.

Для безопасности и здоровья вашего дитини УВАГА!

- Безперервне та тривале смукання рідин може спричинити кариес.
- Завжди перевіряйте температуру їжі, перш ніж годувати дитину.
- Замінійте її при перших ознаках зношення або пошкодження.
- Зберігайте компоненти, які не використовуються, в недоступному для дітей місці.
- Ніколи не прикріплюйте до шнурків, стрижок, шуркери або інших завсачних частин одягу. Дитина може задуситися.
- Не використовуйте цю продукцію для годування в якості пустышки.
- Не використовуйте пляшечку для годування без нагляду дорослих.
- Скляна тара може розбитися.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

3 метода за безпечного використання необхідного рівня гігієни перед першими використаннями розберіть i вимийте виріб, після чого помістіть його в киплячу воду на 5 хвилин. Перед кожним наступним використанням мийте виріб гарячою водою з мильною рідиною і ретельно промивайте, щоб підтримувати рівень гігієни. • Перед використанням перевірте функціональність складання виробу, щоб гарантувати правильне функціонування пляшечки та запобігти витокам рідини. • Зберігайте пляшечку в вертикальному положенні та завжди відкривайте ковпачок під час руху. • Перед кожним використанням перевіряйте соски, потягуючи її у всіх напрямках. Замінійте його при перших ознаках зношення або пошкодження. Рекомендуємо замінювати соски кожні два місяці, незалежно від ступеня зношення. • Для забезпечення належного функціонування соски рекомендуємо перед кожним використанням обережно масажувати пальцями капачку біля основи соски. Вимкніть її цілді обережно, щоб не пошкодити капан. • Перед кожним використанням перевіряйте виріб на відсутність зламаних частин і гострих країв. Замінійте її при перших ознаках зношення або пошкодження. • Не залишайте соску під впливом прямих сонячних променів або високої температури. Не залишайте в дезінфекційному засобі ("стерилізаційному розчині") довше рекомендованого часу, щоб не пошкодити матеріал. • У разі необхідності використовуйте міктоволнову піч для нагрівання виробу, але уникайте використання гриля, переконатися, що гриль вимкнено. • Існує ймовірність нерівномірного нагрівання, завжди перемішуйте нагріту рідину, щоб забезпечити рівномірний розподіл температури, та перевіряйте її перед годуванням, щоб уникнути опіків. • Не використовуйте для нагрівання духовки, гарячі конфорки або відкриті полум'я. Використовуйте тільки оригінальні компоненти i запчастини виробу з лінійки Chicco Well-Being або Original Touch. • Пам'ятайте, що грудне вигодовування є найкращим харчуванням для дитини.

Для латексних сосок: Такі соски вироблені з натурального каучукового латексу, який може спровокувати алергічні реакції, особливо у чутливих дітей. Ви можете помітити легкий запах гуми. Він зникає після декількох промивань i не є відокремленим від норми.

ЧИЩЕННЯ

• Мийте всі деталі рукою теплою водою з звичайною мильною рідиною. Використання посудомийної машини може привести до більш швидкого зношення. Після кожного миття завжди доводьте посудильку всі компоненти великою кількістю теплої води. • Не використовуйте абразивні засоби або інші хімічні розчинники. При використанні апарату для плюскання унікайте пошкодження білих плямких частин (наприклад, отворів i капальні соски). • Ретельно мийте під проточною водою для видалення залишків з важдості різних місць. • Стерилізуйте виріб перед використанням. • Переконатися у відсутності будь-яких залишків у сосці після миття або стерилізації. • Після очищення ретельно висушіть всі деталі. Зберігайте виріб в чистому, сухому місці, уникаючи впливу прямих сонячних променів i високої температури. • Через пігментацію світло забарвлених напів (наприклад, чаю, фруктового або томатного соку) копів виробу може змінитися. Це не змінює функціональні характеристики виробу та/або не впливає на його безпеку.

СТЕРИЛІЗАЦІЯ

• Перед стерилізацією паром або в киплячій воді пляшечку для годування необхідно повністю розібрати, щоб запобігти i деформації та забезпечити ефективність кип'ятіння i стерилізації. • Виріб можна стерилізувати хłodним способом за допомогою стерилізаційних розчинів або гарячим способом (паром) за допомогою відповідних апаратів або кип'ятіння впродовж 5 хвилин, уникаючи контакту з металевими частини контейнера, який використовується. • Рекомендується використовувати ультрафіолетові (UV) стерилізатори.

НАГРІВАННЯ

• Для нагрівання вмісту пляшки рекомендуємо використовувати спеціальний нагрівач, попередньо знявши з пляшки ковпачок i ознайомившись з керівництвом з експлуатації нагрівача. • Будете особливо обережні при нагріванні пляшки для годування в мікрохвильовій печі. • Перед тим як поставити пляшку в мікрохвильову піч, зніміть ковпачок, кільце i соску. Існує ризик вибуху. • У разі використання мікрохвильової печі з функцією гриль, переконатися, що гриль вимкнено. • Існує ймовірність нерівномірного нагрівання, завжди перемішуйте нагріту рідину, щоб забезпечити рівномірний розподіл температури, та перевіряйте її перед годуванням, щоб уникнути опіків. • Не використовуйте для нагрівання духовки, гарячі конфорки або відкриті полум'я.

Пластикові дитячі пляшки: Дозволяється ставити в морозильну камеру. Зніміть соску та відняти відповідний ковпачок для зберігання.

CITIȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI ȘI PĂSTRĂȚI-LE PENTRU CONSULTĂRI VIITOARE.

Pentru siguranța și sănătatea copilului dumneavoastră

AVERTIZARE!

- Sugerează continuu și prelungită a lichidelor cauză degradarea dinților.
- Înainte de hrănire întotdeauna verificați temperatura alimentelor.
- Aruncați-o la primele semne de deteriorare sau slăbire.
- Nu lăsați componentele înafară de uz la îndemâna copilului.
- Nu legați niciodată de corzi, panglici, șireturi sau părți de îmbrăcăminte volante. Copilul poate fi strangulat.
- Nu folosiți niciodată biberon de hrănire ca suzetă.
- Utilizați întotdeauna acest produs cu supraprotejere de adult.
- Buteliile de sticlă se pot sparge.

INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE

• Înainte de prima utilizare, dezamblați produsul i curățați-l, apoi introduceți componentele în apă clocotită timp de 5 minute. • Pentru fiecare utilizare ulterioară, spălați bine toate componentele cu apă caldă și soluție de curățare, apoi uscați separat apoi clătiți atent pentru a asigura igiena. • Verificați montarea corectă a produsului înainte de utilizare pentru a asigura funcționarea corectă a biberonului și pentru a preveni eventuale scurgeri. • În timpul transportului, mențineți întotdeauna produsul ridicat și capacul introdus. • Verificați tetina înainte de fiecare utilizare și trageți de aceasta în toate direcțiile. Înlocuiți-o la primele semne de uzură sau deteriorare. • În orice caz, vă recomandăm să înlocuiți tetina cel puțin o dată la două luni. • Pentru a vă asigura că tetina funcționează corect, vă recomandăm să masați delicat cu degetele văt de la baza vârfului înainte de fiecare folosire. Efectuați manevra ușor, având grijă să nu deteriorați vătul. • Verificați produsul înainte de fiecare utilizare, asigurându-vă că nu există fisuri sau margini ascuțite. Înlocuiți-o la primele semne de uzură sau deteriorare. • Nu uitați tetina în lumina directă a soarelui sau la căldură. • Nu lăsați în dezinfectant ("soluție de sterilizare") mai mult timp decât este recomandat, întrucât aceasta ar putea slăbi rezistența materialului. • Asigurați-vă că fluxul corespunde nevoilor bebelușului, fiind atenți la eventuale dificultăți de supt sau ieșirea curegere lapteului din gura bebelușului. Urmări recomandările pediatrilor pentru o alimentație sănătoasă. • La prepararea lapteului praf, instrucțiunile fabricantului trebuie citite și se respectate cu strictețe. • Nu lăsați copilul să alerge sau să se joace cu produsul. • Receptiile din sticlă nu trebuie să fie trinite de copii. • Folosiți doar componente și părți de schimb originale din gama Chicco pentru a evita deteriorarea produsului. • Regimiți că alăpta la sân este cea mai sănătoasă alegere pentru copilul dumneavoastră.

Pentru tetine din latex: Produce din latex natural, care poate cauza reacții alergice la copii foarte sensibili. Este posibil să observați un ușor miros de cauciuc. Acest miros poate fi normal, și în general, dispare după câteva spălări.

CURĂȚAREA

• Spălați manual toate părțile cu apă caldă și detergent de vase obișnuit. Spălarea în mașina de spălat vase poate cauza uzura mai rapidă a produsului. • Spălați întotdeauna toate părțile cu apă din abundență după fiecare spălare. • Evitați să folosiți produse abrazive sau să clățiți cu solvenți chimici agresivi. Dacă se folosesc pereți de curățare, aveți grijă să nu deteriorați părțile mai delicate ale produsului (de ex., deschiderile tetinei și valvele). • Curățați part sau jet de apă pentru a elimina orice urmă de lichid care putea rămâne în locuri mai puțin accesibile. • Sterilizați biberonul înainte de utilizare. • După orice spălare sau sterilizare, îndepărtați orice urmă de lichid. • Putin curățarea, ușați cu atenție toate părțile și păstrați într-un loc curat, uscat, ferit de lumina directă a soarelui și de surse de căldură. • Pigmentarea băuturilor puternic colorate (de ex., cafea, fructe sau sucuri de roșii) pot modifica culoarea produsului. Aceasta nu modifică însă funcționarea și/sau siguranța produsului.

STERILIZAREA

• În timpul fierbirii sau la sterilizării la cald, biberonul trebuie întotdeauna dezamblat complet pentru a evita deformarea și pentru ca fierberea și sterilizarea să fie eficiente. • Produsul poate fi sterilizat la rece, folosind soluții de sterilizare sau la cald (aburi), folosind aparatele corespunzătoare ori prin fierbere timp de 5 minute, evitând contactul cu pereții metalici ai recipientului utilizat. • Nu este recomandat utilizarea sterilizatoarelor cu ultraviolete (UV).

ÎNCĂLZIREA BIBERONULUI

• Pentru a încălzi conținutul, vă recomandăm să folosiți un încălzitor pentru biberone după ce ați scos capacul și ați consultat manualul de instrucțiuni al încălzitorului. • Acordați o atenție specială dacă încălziți biberonul într-un cuptor cu micround-uri. • Încălziți capacul, înlocuiți tetina înainte de a aquea biberonul în cuptorul cu micround-uri. • Căldura poate fi eliminată oarecăr mod de lichid care putea rămâne în locuri mai puțin accesibile. • Sterilizați biberonul înainte de utilizare. • După orice spălare sau sterilizare, îndepărtați orice urmă de lichid. • Putin curățarea, ușați cu atenție toate părțile și păstrați într-un loc curat, uscat, ferit de lumina directă a soarelui și de surse de căldură. • Pigmentarea băuturilor puternic colorate (de ex., cafea, fructe sau sucuri de roșii) pot modifica culoarea produsului. Aceasta nu modifică însă funcționarea și/sau siguranța produsului.

Biberone din plastic pentru bebeluși: Pot fi așezate în congelator. Înlăturați tetina și utilizați capacul corespunzător pentru depozitare.

ПРОЧИТАЙТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩИХ ОБРАЩЕНИЙ.

Для безопасности и здоровья вашего ребёнка ВНИМАНИЕ!

- Постоянное и длительное сосание жидкостей может привести к кариесу.
- Всегда проверяйте температуру еды перед кормлением ребенка.
- Заменить при появлении первых признаков износа или повреждений.
- Храните неиспользуемые компоненты в недоступном для детей месте.
-